

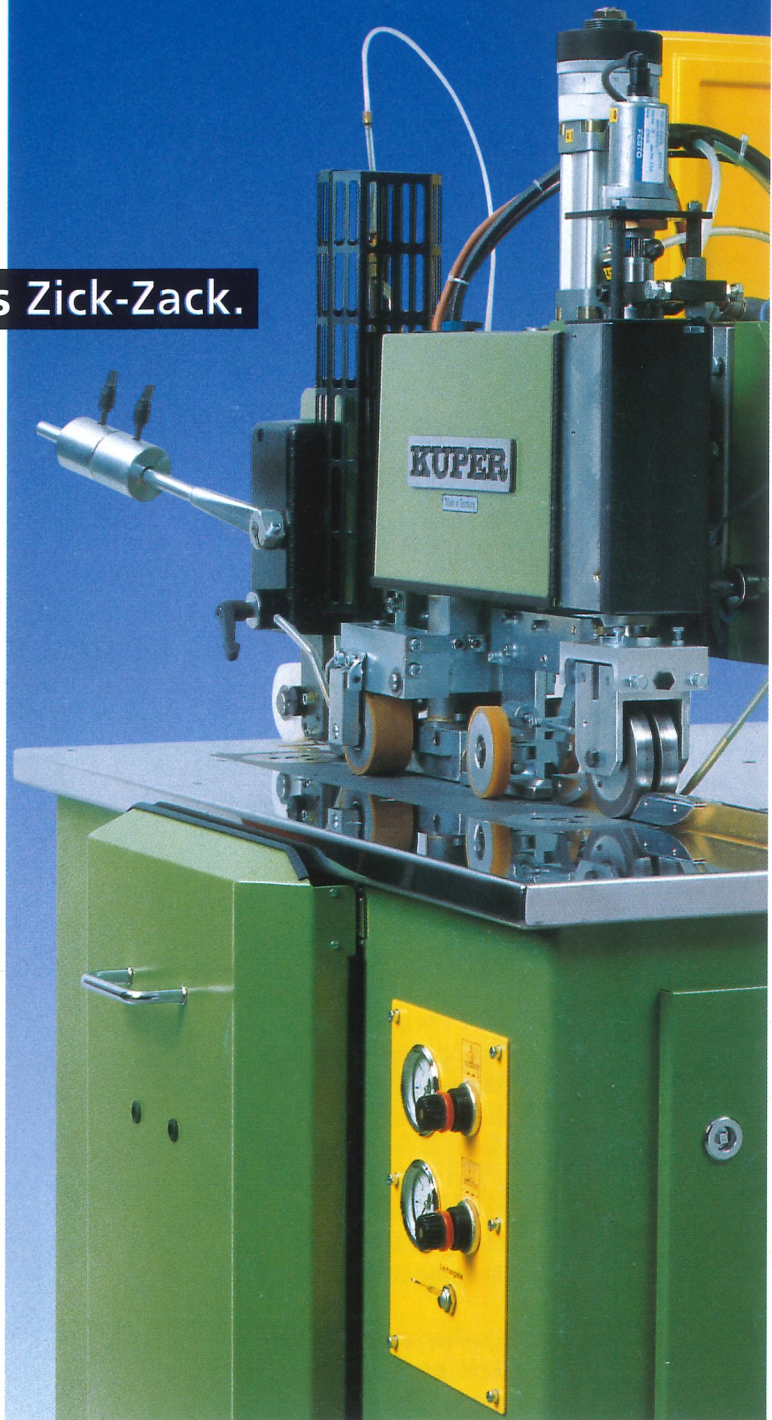
Die Kuper FW/L 920:

Fugenverleimung plus Zick-Zack.

**Furnier-
Zusammensetz-
maschine**

***Veneer Splicing
Machine***

D.B.P. und Auslandspatente
D.B.P. and foreign patents



KUPER

Die Kuper FW/L 920 mit integrierter Leimangabe.

Zum Zusammensetzen von glatten Furnieren im Stärkenbereich von ca. 0,4 bis ca. 1,5 mm im Längsdurchlauf. Als Klebmedium dient ein Spezial PVAc-Leim und der altbewährte Kuper-Spezialleimfaden. Der

Kuper-Spezialleimfaden

wird in einer superdünnen Qualität angewendet (hohe Ergiebigkeit).

Der Spezial-PVAc-Leim ist ein schnellabbindender, fugenfüllender Weißleim.

- Hohe Haftung durch die kombinierte Anwendungsmöglichkeit von PVAc-Leim und Leimfaden.
- Feinfühliges Arbeiten durch den Toleranzausgleichsmechanismus.
- Einfache Bedienung der Maschine und gute Zugänglichkeit zur Beleimeinrichtung.
- Einfache Reinigung. Durch ständigen Umlauf des Leimes hohe Standzeit desselben.

The Kuper FW/L 920 with integrated gluing aggregate.

For the longitudinal splicing of flat veneers from about 0.4 up to 1.5 mm thickness.

A special PVAc glue and the proven Kuper special glue thread are used as a joining medium. This is applied in an extrathin quality (high efficiency).

The PVAc glue is a rapid hardening, joint filling white glue.

Strong adhesion by means of combined use of PVAc glue and glue thread. Sensitive working by tolerance compensating mechanism.

Simple operation of the machine and good access to the gluing device. Simple cleaning. Permanent circulation of the glue provides long pot life.



- 1** Furniereinzug
Veneer feed
- 2** Trocknung und
Aktiviereinrichtung
Drying and
activating section
- 3** Diskusscheiben transpor-
tieren Furnierstreifen und
ziehen sie zusammen
Discs for transportation
and pulling of the veneer
strips
- 4** Leimaggreat
(herausziehbar)
Gluing aggregate
(can be pulled out)
- 5** Spulenhälter für
zwei Spulen mit Abdeck-
haube
Dual spool-holder with
dust- and UV-light-pro-
tection cover

Technische Daten FW/L 920 Technical data FW/L 920

Ständerausladung	Furnierdicken	Min. Furnierstreifenlänge	Furnierstreifenbreite	Materialvorschub bei Stumpferleimung mit Faden	Arbeitshöhe	Antrieb	Betriebsspannung, Standard	Gesamtanschlußwert	Luftverbrauch	Platzbedarf	Nettogewicht	Lackierung
Throat depth	Veneer thickness	Min. length of veneer strips	Width of veneer strips	Feed speed when using glue and glue thread	Working height	Drive	Operating voltage standard	Total connected load	Air consumption	Floor space	Net weight	Paint
920 mm	ca./approx. 0,4-1,5 mm	ca./approx. 400 mm	ab/from 40 mm	ca./approx. 15 m/min.	950 mm	0,55 kW	400 V, 3 Ph, 50 Hz	2,5 kW	ca./approx. 300 NL/min.	(B x L x H) m 1,7 x 1,02 x 1,6	ca./approx. 650 kg	RAL 6011

**Kuper –
Präzision und Qualität
made in Germany.**

Zur exakten Angabe des Leimes an die Furnierpaketkanten empfehlen wir den Einsatz der

Kuper KLM. Ausrichtung und Transport des Furnierpaketes sowie die absolut präzise dosierte Leimangabe erfolgen automatisch. Die hier optimal vorbeimten Furniere lassen sich nach dem Abtrocknen des Leimes entweder sofort verarbeiten oder können zur späteren Verarbeitung gelagert werden.

For precise application of glue to the edges of veneer bundles we recommend the KUPER KLM. Alignment and transport of the bundle as well as the very precisely measured glue application is done automatically. When the water of the glue is evaporated the preglued veneers can either be processed immediately or be stored for later usage.



Kuper KLM

Konsequent entwickelt für die furnierverarbeitenden Betriebe in der Möbel-, Türen- und Plattenindustrie: die

ACR Superquick. Die auf der Kuper KLM vorbeimten Furniere werden mit der ACR Superquick im Querschnittsverfahren zu Furnier- teppichen höchster Qualität verarbeitet. Damit bietet KUPER Ihnen jetzt die kostengünstige Lösung der stumpfverleimten Fuge.

Consequently developed for the veneer-processing companies of the furniture-, door- and panel-industries: the ACR Superquick. Veneers preglued with the KUPER KLM are processed in crossfeed manner with the ACR Superquick to veneer carpets of finest quality. With this machine KUPER now offers the most favourable "value for money" solution for a solid glue-line splicer.



Kuper ACR Superquick

Muster einer stumpfverleimten Furnierfuge.

Pattern of a glue-spliced joint.



KUPER
Maschinenfabrik

Heinrich Kuper GmbH & Co. KG
Bruchstraße 13-19
D-33397 Rietberg (Westf.)
Telefon (0 52 44) 984-0
Telefax (0 52 44) 984-2 01